

lettre du trimestre

Mitgliederinfo

5/2016

Chers membres,

Je suis heureux de vous présenter la nouvelle édition de notre lettre du trimestre.

Liebe Mitglieder,

Es freut mich, Euch die neue Nummer unserer Mitgliederinformation zusenden zu können.

MARTIN TROXLER

20. September 2016



*Stimmungsbild: Am Corn Suvretta
 Impression : au Corn Suvretta*

Éditorial	3	Leitartikel	3
L'assemblée générale (préavis)	4	Generalversammlung (Voranzeige)	4
Partie d'info	5	Infoteil	5
Conservation-Angels-Project	6	Conservation-Angels-Projekt	6
Formation professionnelle continue		Weiterbildung	
Le caractère problématique de l'Arsenic	8	Arsenproblematik	8
Calendrier	10	Kalender	11

WANTED

I Membre du comité directeur

I Vorstandsmitglied

Funktion , Funktion: (Beisitzeramt / assistance) Le comité directeur se reconstitue / Der Vorstand konstituiert sich selbst.

Les personnes intéressées s'adressent chez
Interessentinnen und Interessenten melden sich bitte bei

Présidence / Präsidentin: sabrina.beutler@gmx.ch

ou / oder

Secrétariat , Sekretariat: sirpa.kurz@nmbe.ch

Chers collègues, chers membres,

Rétrospectivement, ce fut une année laborieuse mais également enrichissante. La VNPS et l'association partenaire, la SCR, ont fêté ensemble leur jubilé cinquantenaire. Nombreux sont ceux qui ont répondu à l'invitation et fêté cet événement. Il leur en restera certainement un agréable souvenir. L'action « Conservation-Angels » au monastère d'Einsiedeln a également été un succès. Plus de trente personnes des deux associations ont participé et accompli plus de mille heures de bénévolat pour présenter au public les associations, et par ce biais, nos professions, ainsi que pour préserver cet unique bijou historique à l'origine de la recherche en sciences naturelles, le dernier cabinet de curiosités de la Suisse. Nous pouvons dire que l'action fut une grande réussite, et la motivation extraordinaire des bénévoles nous ont prouvé à quel point chacun a pu profiter de la collaboration interdisciplinaire.

Cependant, le comité directeur porte également un regard critique sur cette année ; le nombre de participants étaient nettement inférieur au niveau souhaité. Un phénomène qui nous préoccupe depuis plusieurs années et qui continuera de nous préoccuper. Quel soutien souhaiteraient les membres de la part de leur association professionnelle ? Quelle aide devrait-elle apporter ? Que souhaiteraient les membres qui ne participent jamais aux formations professionnelles continues ?

Voici des questions auxquelles seulement vous pouvez répondre, chers membres ! Nous nous en réjouissons !

Meilleures salutations
SABRINA BEUTLER
Présidente

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

wir blicken auf eine arbeitsintensive, aber auch sehr bereichernde Zeit zurück! Der VNPS hat mit dem Partnerverband SKR zusammen sein 50jähriges Jubiläum gefeiert. Etliche sind der Einladung gefolgt und haben mitgefeiert- ihnen wird der Anlass sicher in guter Erinnerung bleiben! Eine Feier in sich war auch das Angels-Event im Naturalienkabinett des Klosters Einsiedeln. Über dreissig Kolleginnen und Kollegen der Berufsverbände VNPS und SKR leisteten über tausend unbezahlte Arbeitsstunden, um unsere Verbände und damit unsere Berufe in der Öffentlichkeit zu präsentieren und ein einmaliges Kleinod der Geschichte der naturwissenschaftlichen Forschung, das letzte erhaltene Naturalienkabinett der Schweiz, zu erhalten. Die Aktion darf als grosser Erfolg gewertet werden und die aussergewöhnlich hohe Motivation unter den Helfern zeigt eindeutig, wie viel durch interdisziplinäre Zusammenarbeit für jeden Einzelnen zu gewinnen ist!

Der Vorstand des VNPS blickt aber auch mit einem skeptischen Auge zurück. Die Teilnehmerzahl der Tagung blieb deutlich unter dem erwarteten Niveau, ein Phänomen, das uns seit Jahren beschäftigt und auch in der Zukunft beschäftigen wird. Welche Unterstützung wünschen sich die Mitglieder von ihrem Berufsverband? Wo kann er Hilfe anbieten und in welcher Form sollte sie daher kommen? Was wünschen sich die Mitglieder, die nie an den Weiterbildungen teilnehmen? Fragen, die letztendlich nur ihr beantworten könnt, liebe Mitglieder! Wir freuen uns darauf!

Mit herzlichen Grüssen
SABRINA BEUTLER
Präsidentin

L'assemblée générale 2016 Generalversammlung 2016

Préavis Voranzeige

Musée d'histoire naturelle / Naturmuseum
Soleure / Solothurn



Wie erreiche ich das Museum?

Ab Bahnhof SBB Richtung Innenstadt, gleich nach der Fussgängerbrücke rechts zum Klosterplatz. Fussweg ca. 5 Minuten.

Comment arriver au musée?

Depuis la gare CFF direction centre-ville, après le pont pour piétons à droite au Klosterplatz. Environ 5 minutes à pied.



Le 50^{ième} assemblée générale à lieu le vendredi 11 novembre 2016 au musée d'histoire naturelle à Soleure.
Rencontre à partir de 09:00 h.

Le congrès commencera à 09:45 h.

Dans l'après-midi une visite du musée d'histoire naturelle comme des visites guidées sont prévu. Plus d'informations suivront.

Unsere 50. Generalversammlung findet am Freitag, 11. November 2016 im Naturmuseum Solothurn statt.

Wir treffen uns ab 09:00 h

Die Generalversammlung beginnt um 09:45 h.

Am Nachmittag sind eine Besichtigung des Naturmuseums sowie Führungen geplant. Weitere Infos folgen.

Séance du comité directeur

Durant cette période de lettre d'informations aura lieu la séance suivante :

- 25 novembre 2016; le bouclage est le 18 novembre 2016, par e-mail à martin.troxler@nmbe.ch

Signalez vos données dans les délais : la préparation de la séance exige du temps. Ce n'est qu'ainsi que nous pouvons discuter sérieusement de vos motions et prendre des décisions adéquates. Merci !

Informations pour membres

Lettre du trimestre

Vous trouverez les informations pour membres à tout moment dans l'espace membres sous « archiv »

Page d'accueil

Le comité directeur est en train de retoucher et réformer la page d'accueil. Elle sera bientôt bilingue.

Vorstandssitzung

In die Periode dieser Mitgliederinformation fällt folgende Vorstandssitzung:

- 25. November 2016; Redaktionsschluss; ist der 18. November 2016 per E-Mail an martin.troxler@nmbe.ch

Bitte macht Eure Eingaben rechtzeitig. Für eine gute Vorbereitung der Sitzung benötigen wir Zeit. Nur so können wir Eure Anträge auch wirklich ernsthaft diskutieren und Beschlüsse dazu fällen.

Mitgliederinfos

Die Mitgliederinfos sind auf der Homepage im Mitgliederbereich unter „Archiv“ abgelegt und für die Mitglieder jederzeit nachzulesen.

Homepage

Der Vorstand ist damit beschäftigt, die Homepage zu überarbeiten und neu aufzusetzen. Neu werden wir auch dort zweisprachig auftreten.

Conservation-Angels-Projekt



Einige PR-Erfolge unseres „Conservation-Angels-Projects“

Fernsehen, Radio

<http://www.srf.ch/news/regional/zentralschweiz/ein-praeparat-sagt-viel-ueber-den-der-es-gefertigt-hat>

Einige Zeitungen:

<http://www.nzz.ch/panorama/aktuelle-themen/praeparatoren-und-konservatoren-im-kloster-einsiedeln-engel-in-der-zeitkapsel-ld.114125>

<http://www.einsiedleranzeiger.ch/2016/09/naturalien-kabinett-wird-neu-erstrahlen.html>

<http://denkmalpflege-schweiz.ch/2016/08/23/conservation-angels-bewahren-naturalien-in-kloster-einsiedeln/>

<https://www.restauro.de/kloster-einsiedeln-rettungsaktion-fuer-das-naturalienkabinett/>

<http://www.presseportal.ch/de/pm/100060557/100791732>

<http://www.buero-dlb.ch/de/archiv/museum-ausstellung-galerie/conservationangelsprojekt-im-naturalienkabinett-des-klosters-einsiedeln>

Le caractère problématique de l'Arsenic

De plus en plus les collections dans les écoles sont mises au rebut à cause de la peur des biocides utilisées (Arsenic) sur les objets. Le comité directeur prend acte de ce développement avec inquiétude car il ne s'agit pas de remplacer les objets mais de les éliminer.

Non seulement des objets précieux sont parfois détruits mais aussi la tendance de s'éloigner de l'objet vers le monde digitale est de plus en plus à la mode et c'est terrible pour notre profession.

D'avancer la peur des biocides de beaucoup d'enseignants pour se débarrasser des objets impopulaire rend l'affaire très difficile.

Le comité directeur est en train d'élaborer un thème sur les biocides pour remplacer l'ancien thème « Traitement ». Celui-ci n'a plus qu'une validité restreinte et les futurs diplômés ? devront avoir des plus larges connaissances concernant les biocides.

Les travaux en rapport avec le cabinet de curiosité à Einsiedeln (Conservation-Angels-Action) nous ont rapporté d'informations précieuses additionnelles concernant la pollution atmosphérique.

Dans ce contexte le comité de formation présentera au comité directeur une fiche technique sur les problématiques de l'Arsenic respectivement biocides qui sera disponible sur le page d'accueil (domaine réservé aux membres).

Arsenproblematik

Immer häufiger werden ganze Schulsammlungen aus Angst vor den verwendeten Bioziden (meist Arsen) entsorgt. Der Vorstand nimmt diese Entwicklung mit Besorgnis zur Kenntnis, da es meist nicht um einen Ersatz der Objekte, sondern um die Entsorgung geht.

Neben der Tatsache, dass dabei oft auch wertvolle Objekte vernichtet werden, ist die Trend „weg vom Objekt in eine digitale Welt“ für unseren Beruf verheerend.

Dass dabei die Biozidproblematik oft aus Angst einfach vorgeschoben wird, um die bei vielen Lehrkräften heute unbeliebten Objekte loszuwerden, macht die Sache sehr schwierig.

Die Ausbildungskommission ist daran, einen Themenkreis „Biozid“ zu erarbeiten, der den bisherigen Themenkreis „Ausrüsten“ ersetzen soll, da die darin vertretenen Ansichten nur noch beschränkt ihre Gültigkeit haben und der Berufsabgänger ein breiteres Wissen in Bezug auf Biozide aufweisen sollte.

Die Arbeiten im Zusammenhang mit dem Naturalienkabinett (Conservation-Angels-Aktion) haben zusätzlich wertvolle Hinweise in Bezug auf Luftbelastungen gebracht.

In dem Zusammenhang wird die Ausbildungskommission ein dem Vorstand ein Merkblatt zur Arsen- bzw. Biozioproblematik vorlegen, welches für die Mitglieder auf der Homepage (Mitgliederbereich) abrufbar ist.

Jusque-là nous faisons références à l'assemblage de la direction de l'instruction publique de Zurich qui résume cette problématique de notre points de vue objectivement et bien.

Page 27 dans le lien suivant :

http://www.vsa.zh.ch/internet/bildungsdirektion/vsa/de/schulbetrieb_und_unterricht/faecher/mensch_umwelt/natech/natech/jcr_content/content-Par/downloadlist/downloaditems/367_1428669631261.spooler.download.1392126690664.pdf/leitfaden_sicherer_umgang_chemikalien.pdf

MARTIN TROXLER

Bis dahin verweisen wir auf die Zusammenstellung der Zürcher Erziehungsdirektion, welche die Problematik aus unserer Sicht relativ gut und sachlich zusammenfasst:

Seite 27 in folgendem Link:

http://www.vsa.zh.ch/internet/bildungsdirektion/vsa/de/schulbetrieb_und_unterricht/faecher/mensch_umwelt/natech/natech/jcr_content/content-Par/downloadlist/downloaditems/367_1428669631261.spooler.download.1392126690664.pdf/leitfaden_sicherer_umgang_chemikalien.pdf

MARTIN TROXLER

Calendrier



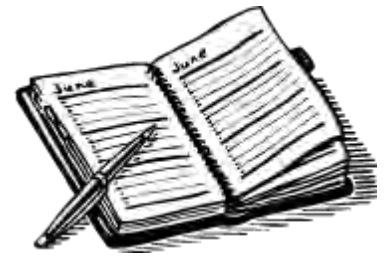
<i>Quand?</i>	<i>Quoi ?</i>
8 novembre 2016	la désinscription pour l'assemblée générale est prise en considération jusqu'au 8 novembre 2015 (sabrina.beutler@gmx.ch)
11 novembre 2016 (vendredi)	50^{ième} Assemblée générale de la VNPS à Soleure (Musée d'histoire naturelle)
25 novembre 2016	séance du comité directeur. Délai pour requête: 18 novembre 2016 (par E-Mail martin.troxler@nmbe.ch)
Semaine 50/2016	Lettre du trimestre 1/2017

Impressum

Berne septembre 16
Comité directeur VNPS
Secrétariat: Sirpa Kurz
Assistance: Martin Troxler
c/o Naturhistorisches Museum der Bürger-
gemeinde Bern
Bernastrasse 15 3005 Bern
Telefon: ++41 31 350 72 35
Telefax: ++41 31 350 74 99
E-Mail: martin.troxler@nmbe.ch
sirpa.kurz@nmbe.ch
Internet: www.praeparation.ch

Prochaine lettre du trimestre 1/2017: Envoi dans la semaine 50/2016

Termine



Wann?	Was ?
8. November 2016	Abmeldungen zur Generalversammlung werden berücksichtigt bis 8. November 2015 (sabrina.beutler@gmx.ch)
11. November 2016 (Freitag)	50. ordentliche Generalversammlung im Naturmuseum Solothurn
25. November 2016	Vorstandssitzung. Annahmeschluss für Eingaben: 18. November 2016 (per E-Mail an martin.troxler@nmbe.ch)
Woche 50/2016	Mitgliederinfo 1/2017

Nächste Mitgliederinfo 1/2017: **Versand Woche 50/2016**

Impressum

Bern September 16
Vorstand VNPS
Sekretariat: Sirpa Kurz
Beisitzer: Martin Troxler
c/o Naturhistorisches Museum der Bürger-
gemeinde Bern
Bernastrasse 15 3005 Bern
Telefon: ++41 31 350 72 35
Telefax: ++41 31 350 74 99
E-Mail: martin.troxler@nmbe.ch
sirpa.kurz@nmbe.ch
Internet: www.praeparation.ch